



**HEURES D'OUVERTURE DE LA PATINOIRE – SECTEUR DE TIDE HEAD
RINK OPENING HOURS – TIDE HEAD AREA**

11, RUE MOUNTAIN / 11 MOUNTAIN STREET

Fermée : lundi et mardi / Closed: Monday and Tuesday

Patinage / Skating	Hockey
13 h à 15 h 1 p.m. to 3 p.m.	15 h à 17 h 3 p.m. to 5 p.m.
17 h à 18 h 30 5 p.m. to 6:30 p.m.	18 h 30 à 21 h 6:30 p.m. to 9 p.m.

L'horaire peut changer sans préavis en raison de circonstances imprévues.
The schedule may change without notice due to unforeseen circumstances.

RÈGLEMENTS / RULES

<ul style="list-style-type: none">• Le port du casque est fortement recommandé.• Défense de fumer ou vapoter.• L'alcool et les drogues sont interdits.• Un langage grossier ou un comportement indiscipliné ne sera pas toléré.• Pas de nourriture ni de boisson sur la glace, excepté les bouteilles d'eau.• Les bâtons de hockey seront permis pendant les heures de patinage seulement s'il n'y a pas patineur/patineuse sur la glace.• Soyez respectueux.	<ul style="list-style-type: none">• The use of helmets is strongly recommended.• No smoking or vaping.• Alcohol and drugs are forbidden.• Foul language or unruly behaviour will not be tolerated.• No food or drinks on the ice surface, except water bottles.• Hockey sticks will be permitted during skating hours only if there's no skaters on the ice.• Be respectful.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Les personnes utilisant la patinoire le font à leurs propres risques.
People using the rink do so at their own risk.